

A Bíróság (első tanács) 2006. június 1-jei ítélete (Østre Landsret – [Dánia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – De Danske Bilimportører kontra Skatteministeriet

(C-98/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Hatodik HÉA-irányelv – 11. cikk, A. rész (2) bekezdés, a) pont és (3) bekezdés, c) pont – Adóalap – Új gépjárművek nyilvántartásba vételére kivetett adó)

(2006/C 178/10)

Az eljárás nyelve: dán

A kérdést előterjesztő bíróság

Østre Landsret

Az alapeljárás felei

Felperes: De Danske Bilimportører

Alperes: Skatteministeriet

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Østre Landsret – A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.) 11. cikke A. része 2) bekezdése a) pontjának és 3) bekezdése c) pontjának értelmezése – A gépjárművek nyilvántartásbavételi adójának a HÉA alapjába történő beszámítása új személygépkocsik értékesítése esetén

Rendelkező rész

Olyan adásvételi szerződés keretei között, amely előírja, hogy a gépjármű vevő szándéka szerinti rendeltetésének megfelelően a kereskedő azt a nyilvántartásba vételét követően köteles átadni az utóbbi által az átadást megelőzően megfizetett nyilvántartásbavételi adót magában foglaló ár ellenében, ezen adó, amely esetén az adóköteles esemény nem a fenti értékesítés, hanem a gépjármű első belföldi nyilvántartásba vétele, nem tartozik a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 11. cikke A. része (2) bekezdésének a) pontja szerinti adók, vámok, lefoglalások és díjak fogalma alá. Az ilyen adó az ugyanezen rendelkezés (3) bekezdésének c) pontjában említett olyan költségterítési összegnek minősül, amelyet az adóalany a bevételétől az annak nevében és a javára kifizetett összegek megtérítésként kap.

⁽¹⁾ HL C 106., 2005.4.20

A Bíróság (harmadik tanács) 2006. június 8-i ítélete (Bundesfinanzhof [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – L.u.P. GmbH kontra Finanzamt Bochum-Mitte

(C-106/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Hatodik HÉA-irányelv – Adómentességek – 13. cikk, A. rész, (1) bekezdés, b) és c) pont és (2) bekezdés, a) pont – Nem közintézményeknek minősülő intézmények által biztosított orvosi gyógykezelések – Orvosi hivatás gyakorlása keretében nyújtott egészségügyi ellátások – Gyógykezelési intézményen kívüli magánjogi laboratórium által általános orvosok rendelkezvénye alapján végzett orvosi laboratóriumi vizsgálatok – Az adómentesség feltételei – A tagállamok mérlegelési jogköre – Korlátok)

(2006/C 178/11)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesfinanzhof

Az alapeljárás felei

Felperes: L.u.P. GmbH

Alperes: Finanzamt Bochum-Mitte

Tárgy

A Bundesfinanzhof (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme – A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.) 13. cikke A. része (1) bekezdése b) pontjának és (2) bekezdésének értelmezése – Mentességek – Kórházi vagy orvosi gyógykezeléshez szorosan kapcsolódó tevékenységek – Orvosok által elrendelt orvosi laboratóriumi vizsgálatok

Rendelkező rész

A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 13. cikke A. része (1) bekezdésének b) pontját akként kell értelmezni, hogy az e rendelkezésben rögzített adómentesség alá tartozhatnak az alapügyben felmerülthöz hasonló, gyógykezelési intézményen kívüli magánjogi laboratórium által általános orvosok rendelkezvénye alapján a betegek megelőzési célú megfigyelése és vizsgálata céljából végzett orvosi laboratóriumi vizsgálatok mint az e rendelkezés szerinti egyéb, hivatalosan elismert magánjogi intézmény által nyújtott orvosi gyógykezelések.